

Privilegio y Fueros de Calatayud por
El Rey Don Alonso el Con-
quistador

Este Privilegio
del Donacion y
Fueros de Calatayud
embo' ald. P.
Alonso el Conq.

APA

In Dei nomine et eius diuina clementia
Patris et Filij et spiritus sancti Amen.

de Sages, Cauall
y Cronista de Ar-
gon: y el P. Alonso

Ego Aldefonsus Dei Gratia Rex facis hanc car-
tam donationis vobis totis populatores de Ca-
latayud qui nunc estis et in futurum Vere-

si di creder,
y pone la suma
en la vida
del Rey el P. Al-
Bocallador

viti populare; Jura vobis foros bonos qua-
les habent bonos Cives de Aragon, quod be-

cap.
Mas parece
ya de dula

ne populletis et finchitis et ibi, et quod ju-
dicat vos propriis iudex vestros quod non ve-

de la vudal
de este papel;
ni el mismo

let Rex de terra vestra mercator et quod non
vetet at alios ire et vendere et suos al-

P. Alonso, ni
Otros algunos ha
posible tal
papel ni el

cades no vos iudicent ius Foros Jura et con-
firmo vobis quod habeatis et possideatis sal-

archib de
aquella ciudad:
dey dyo mi

vos et liberos vos et filios vestros et om-
nis generatio vestra per secula cuncta sal-

juicio al
pre de la
una este

ua mea fidelitate et de mea omni posse-
ritate per secula seculorum Amen.

de P. Nico-
las San' y Cas-
tan.

Sunt Testes, Vicecomes Galon, et Comi-
te de Ugorra, et Comes de Comenge et
Epis de Lascarre. Vfos, et audientes de



Ha donatio supra scripta: Lope Lopez
Eximius Castellum, Fortunio de Arayas

Pelegrino Romeo, Arnal de Urrea, Egido
Pardo, Pere de Funesi, Alfonso de Lini-

an Guillermo de Sages, Alfonso de Munon,
Abu Pampilone, Gombal de Valtorre, S. Za-

pata Fort de Mides, Onus Calatayud, Gar-

ue,

haveris en vos cartas. omni usque y omni usque
con iuribus y contributionibus



ciaq Moscon, Barth Gomer, Peregrino
Caluillo, Ferrau Heredia Ramiro Ferrer-
vius, Pau Sanchez, Afon Marcilla, For-
tuno Garcestio, Ximen Ferriz P. Domus
Pere Arenas, Ferrau Ferrander Isan,
Galer Carrillo Fortuyones, Pere Oximeno
Martans, Peregrino Sanguer, Arnal Ferrer
cen, Sago Azor, Pere Marta, Oximeno
Ximenes, Fortun Tarino, Sanus Delza,
J. Aznar, Petru Momen, Lopez Feliz
Galuder, Lopez Urrie, Sanus Albero,
Gahu Gombal, Fortun Fortuenc, Gas-
ande Torres, Abu Lospella.

✠
Facta Carta donationis de istis foris su-
prescriptis sub Era M. C. L. viij y Calas
tajubro in mense Junij in ipso anno qua-
ndo fuit Captum Regnante me Desgra-
tia Rex in Aragona in supra Regencia
et in Pampilona vel in Castella.
Epis. Petrus in Caragoza, Epis. Stepha-
nus in Hoesca Epis. Raymundus in Pota

Ego Santius de Vna sub signone do-
mini mei Regis habere Cartam inscrip-
ta de manu mea signum fui

Advertencias

No tubo noticia Zurita del privilegio de
 Los fueros de Calatay. que atornella a toda
 tierra una escritura de tanta importancia
 ni la memoria de lo que en honor suyo
 se contienen en ella podria ser de
 te suya en el epigrama con la mencion
 de algunas Casas que se conservan en
 aquella Ciudad; como son: Linanas,
 Bayas, Juncos, Munozes, Pamplonas,
 Zapata, Heredias, Navilla, Garceles,
 Martes, Segurines y de un gran
 Cavallero y muchos Señores, eudales
 y en el de Calatay Valencia por sus
 apellidos se conoceran. y de esta ma-
 nera son a la historia de que se ha-
 ce resumen.

Ya esta vengado.

En el mismo Zurita en el Cap. 119
 del Lib. 4 (tom 1º) tambien ignora en
 Los tratados del Rey Don Alonso 3º y
 del Rey Don Sancho el 4º de Castilla
 la persona que con autoridad de Embaxador
 fado por parte del de Aragon se ha
 la qual fue Martin de Baya
 asimismo dio a entender Don Felix
 Pellicer de Tobar por Carta de 16
 de Julio de 1661 al verso de la
 Clausula:

Embaxador

- » Este Martin de Baya fue Mensajero
- » (es Embaxador) al Rey Don San-
- » cho 4º de Castilla por el Rey Don Alon-
- » so 3º de Aragon año 1290 con el me-
- » por escritura original (de que irabare

» el Rey



» avanos en los castillos. con unome y con unavon
 con unavon y unavon

,, avon copia entera) del mismo Rey
 ,, Don Sancho: su fecha en Ciudad Rodrigo
 ,, a 18 de Setiembre era 1329 año 1290

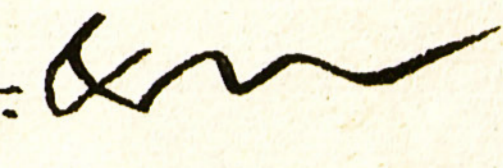
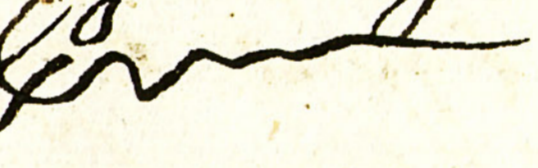
En el Cerro de Calatay. Donde tan-
 ta fuerza exercitaron Los Sayas y Trina-
 nes, como se ve en Zurita Tom. 2 lib. 9
 Cap. 41 fol. 112 murio el Rey de Francia en
 compañía de otros Nobles, Caballeros,
 Rey de Navarra el conde de la Marca W. de
 el Rey D. P. de Francia por ella, por
 ,, obra: "El Rey respondió (comotual) q
 ,, sabia lo que en su servicio avian hecho
 ,, como eran muertos y defendidos de los otros:
 ,, Un el Governador Martin de Vera, Rey
 ,, de Sayas, Martin de Heredia, Bernald de
 ,, Forz, Rodrigo de Luna, Pedro Zapata,
 ,, y otros Nobles. n. se via contra la brevedad
 ,, del epitome haer mención de ellos.

Fol. 64
 pla 2.

Hallandose el Rey Don Alfonso
 el quinto en Pollete en las Arzobispado de
 su Rey Don Hernand (com
 leosta su historia) a 2 de Mayo de
 1416 hizo M. a Moss. Ferrnand de
 Sayas de Los Vasallos de la Merced de
 Sabina por las palabras del p. n. i.
 Legio (que tengo en mi poder como inter-
 vesat en aquella varonia) Nos
 ,, Alfonso Dei Gratia Rex Ad Obse-
 ,, quia laude digna per vos fidelem
 ,, nostrum Ferrnandum de Sayas, scutife-
 ,, rum habitantem Ciuitate Calathayubij,
 ,, nobis ac Illustrissimo Domino Regi geni-
 ,, tui nostri memorie gloriose et Coronae
 ,, nostre Aragonum merito se pres-



Losos los de Pollete...

21. tita, et que prestare non desini=
 22. ti promptu corde queq; vobis dignum
 23. nostra subscripta gracia representant. 
 24. Datum et actum in Monasterio Popu=
 25. liti secunda die Maij anno nati=
 26. domini Millesimo quadingentesimo Ixi=
 27. mo sexto Regnante nostro primo.
 Justicase al abreniador la suenta
 memoria de nra. p. p. ad re
 sultas en gloria de nra. magna
 nimo Príncipe y en honor de nra.
 ualero y de nra. g. p. p. l. c. m. f. =
 ust. f. a. l. Fue fundada de la pr=
 nera, gracia, y fe. h. i. s. p. o. r. g. e. a. u. m.
 n. t. e. u. i. d. l. o. s. s. e. l. l. o. s. r. e. a. l. e. h. e. c. h. o. s.
 x. i. e. s. p. u. a. l. s. d. o. n. d. e. d. i. c. a. : In cujus rei
 28. testimonium profertur fieri, et nostris
 29. sigillis Comuni q. p. o. u. t. e. b. a. m. u. s. i. n. m. i. =
 30. n. i. b. 9. c. o. n. d. i. t. u. r. i. c. u. m. s. i. g. i. l. l. a. r. e. g. i. a.
 31. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a. 

Alfonso

22. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 23. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 24. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 25. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 26. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 27. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 28. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 29. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 30. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.
 31. n. o. n. d. u. m. s. i. n. e. f. a. c. t. a.



[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a letter or a list of items.]

Adventures

[Faint handwritten text, possibly a list or notes, located below the signature.]



Copie de l'original

AVSA



Ados sur le Rolles

de la Chambre de Commerce de Paris